



Fundusze Europejskie
dla Dolnego Śląska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



**DOLNY
ŚLĄSK**

Projekt „Integracja autostradą do przyszłości” współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, realizowany przez POINT Sp. z o.o. w ramach Funduszy Europejskich dla Dolnego Śląska 2021-2027; Priorytet 7 Fundusze Europejskie na rzecz rynku pracy i włączenia społecznego na Dolnym Śląsku, Działanie 7.6 Integracja migrantów Nr projektu: FEDS.07.06-IP.02-0095/24

Проект «Інтеграція шляхом у майбутнє» співфінансується Європейським Соціальним фондом Плюс, реалізується POINT Sp. z o.o. в рамках Європейських фондів для Нижньої Сілезії 2021-2027; Пріоритет 7 Європейські фонди для ринку праці та соціальної інтеграції в Нижній Сілезії, Дія 7.6 Інтеграція мігрантів № проекту: FEDS.07.06-IP.02-0095/24

FORMULARZ REKRUTACYJNY / РЕЄСТРАЦІЙНА ФОРМА

I. DANE OSOBOWE KANDYDATA / Особові дані кандидата

Wszystkie pola muszą być wypełnione w języku polskim drukowanymi literami.

Усі поля мають бути заповнені польською мовою великими друкованими літерами.

Nazwisko / Прізвище													
Imię / Ім'я													
Numer PESEL / Номер ПЕСЕЛЬ												Wiek / Вік	
Płeć / Стать	<input type="checkbox"/> kobieta / жінка					<input type="checkbox"/> mężczyzna / чоловік							
Obywatelstwo / Громадянство													
Miejsce zamieszkania¹ / Dane kontaktowe Місце проживання¹ / Контактні дані													
Ulica / Вулиця									Nr domu / Номер будинку		Nr lokalu / Номер квартири		
Miejscowość / Місцевість													
Kod pocztowy / Індекс поштовий				-					Poczta / Пошта				
Powiat / Район									Województwo / Область				
Telefon stacjonarny / Стационарний телефон									Telefon komórkowy / Мобільний телефон				
Adres poczty elektronicznej (e-mail) / Адреса електронної пошти (e-mail)													

¹ Wymagany dokument potwierdzający zamieszkanie na terenie Dolnego Śląska, np. umowa najmu lokalu, oświadczenie właściciela nieruchomości potwierdzające miejsce zamieszkania, rachunki opłat za media, zaświadczenie urzędowe, urzędowe poświadczenia złożenia wszelkich wniosków do instytucji prowadzących działalność na terenie województwa, dokumenty potwierdzające wymeldowanie/ zameldowanie, umowy o pracę, zgłoszenia do systemów zabezpieczenia społecznego, opłaty za dziecko w żłobku/przedszkolu, itp.

Вимагається документ, що підтверджує проживання в Нижній Сілезії, наприклад, договір оренди квартири, декларація власника нерухомості, що підтверджує місце проживання, рахунки за комунальні послуги тощо, офіційний сертифікат.

Wykształcenie - należy zaznaczyć wyłącznie jeden, najwyższy stopień posiadanego wykształcenia. / Освіта - необхідно вибрати лише одне поле, найвищий рівень освіти.	
<input type="checkbox"/> Brak (brak formalnego wykształcenia) Немає (без формальної освіти)	<input type="checkbox"/> Ponadgimnazjalne/Ponadpodstawowe (dotyczy osób, które ukończyły liceum ogólnokształcące, liceum profilowane, technikum, uzupełniające liceum ogólnokształcące, technikum uzupełniające lub zasadniczą szkołę zawodową) Старша середня / середня освіта (стосується осіб, які закінчили середню школу загальноосвітня профільна старша школа, технікум, училище. Закінчення додаткової освіти в технікумі чи в професійному училищі.)
<input type="checkbox"/> Podstawowe (dotyczy osób, które ukończyły szkołę podstawową) Початкова освіта (стосується осіб, які закінчили 9 класів школи)	<input type="checkbox"/> Policealne (dotyczy osób, które ukończyły szkołę policealną) Середня освіта/Післяліцейна освіта (стосується осіб, які закінчили училище, післяліцейну школу)
<input type="checkbox"/> Gimnazjalne (dotyczy osób, które ukończyły gimnazjum) Середня спеціальна освіта (стосується осіб, які закінчили професійне училище/технікум)	<input type="checkbox"/> Wyższe (dotyczy osób, które posiadają wykształcenie wyższe) (uzyskały tytuł licencjata lub inżyniera lub magistra lub doktora) Вища освіта (стосується осіб з вищою освітою, осіб котрі мають ступінь бакалавра або інженера або магістра або титул доктора)

Osoba z niepełnosprawnościami? Особа з інвалідністю? Wymagane orzeczenie o niepełnosprawności lub inny dokument potwierdzający stan zdrowia / Вимагається постанова інвалідності або інший документ, що підтверджує інвалідність.	<input type="checkbox"/> tak / так <input type="checkbox"/> nie / ні
Jeśli tak, proszę określić potrzeby/specjalne wymagania wynikające niepełnosprawności, związane z udziałem w projekcie: Якщо так, будь ласка, вкажіть потреби / особливі вимоги, що впливають з інвалідності, пов'язані з участю у проекті: a) w zakresie materiałów szkoleniowych? у сфері навчальних матеріалів? b) w zakresie sal szkoleniowych? щодо навчального залу? c) inne, jakie? інші, які?.....	

II. STATUS KANDYDATA NA DZIEŃ ZŁOŻENIA FORMULARZA REKRUTACYJNEGO/

Статус кандидата на день подання реєстраційної форм

Należy zaznaczyć właściwe pola / Позначте відповідні поля

Czy jest Pan/-i obywatelem/-ką Ukrainy? Ви громадянин України -?

- tak / так nie / ні

Czy jest Pan/-i migrantem/-tką przybyłym/-łą do Polski w związku z działaniami wojennymi prowadzonymi na terytorium Ukrainy?

Ви є мігрантом/кою, що приїхав/ла до Польщі у зв'язку з воєнними діями, що відбуваються на території України?

- tak / так nie / ні

Jeśli tak, wymagany stosowny stempel w paszporcie lub zaświadczenie potwierdzające nadanie nr PESEL w specjalnym trybie.

Якщо так, вимагається відповідний штамп у паспорті або довідку про присвоєння номера PESEL в особливому режимі.

Czy jest Pan/-i osobą pozostającą bez pracy? / Чи ви являєтесь безробітною особою?

- tak / так nie / ні

Jeśli tak, proszę wskazać właściwe pole.

Якщо так, будь ласка, заповніть відповідне поле.

osoba bezrobotna zarejestrowana w PUP² / я являюсь безробітною особою, що зареєстрована в Центрі зайнятості²

osoba bezrobotna niezarejestrowana w PUP² / я являюсь безробітною особою, що незареєстрована в Центрі зайнятості³

osoba bierna zawodowo³ / я являюсь професійною неактивною особою²

Czy jest Pan/-i osobą długotrwale bezrobotną? / Чи ви є безробітною особою довготривалий час?

- tak / так nie / ні

² **Osoba bezrobotna** - osoba pozostająca bez pracy, gotowa do podjęcia pracy i aktywnie poszukująca zatrudnienia. Niezależnie od spełnienia powyższych przesłanek, osoba zarejestrowana jako bezrobotna jest zaliczana do osób bezrobotnych. Osobą bezrobotną jest zarówno osoba bezrobotna w rozumieniu Badań Aktywności Ekonomicznej Ludności, jak i osoba zarejestrowana jako bezrobotna. Definicja nie uwzględnia studentów studiów stacjonarnych, nawet jeśli spełniają powyższe kryteria. Osoba kwalifikująca się do urlopu macierzyńskiego lub rodzicielskiego, która jest bezrobotna w rozumieniu niniejszej definicji (nie pobiera świadczeń z tytułu urlopu), jest również osobą bezrobotną

(Osoba bezrobotna – osoba, яка не має роботи, готова працювати та активно шукає роботу. Незалежно від виконання зазначених умов особа, зареєстрована як безробітна, вважається безробітною. Безробітним є як безробітний у розумінні обстеження економічної активності населення, так і особа, зареєстрована як безробітна. Визначення не включає студентів денної форми навчання, навіть якщо вони відповідають наведеним вище критеріям. Особа, яка має право на відпустку у зв'язку з вагітністю та пологами або по догляду за дитиною та є безробітною відповідно до цього визначення (не отримує допомогу у зв'язку з відпусткою), також є безробітною.

³ **Osoba bierna zawodowo** - osoba, która w danej chwili nie tworzy zasobów siły roboczej (tzn. nie pracuje i nie jest bezrobotna).

(Професійна неактивна особа – особа, яка на даний момент не створює трудових ресурсів (тобто не працює і не є безробітною).

Osoba długotrwale bezrobotna – osoba bezrobotna nieprzerwanie przez okres ponad 12 miesięcy.

(Osoba довготривало безробітна – особа, яка перебуває без роботи безперервно 12 місяців).

Przynależność do mniejszości / w tym społeczności marginalizowanych. /

Приналежність до меншин / в тому числі маргіналізованих спільнот.

- tak / так nie / ні odmowa podania informacji /
відмова надавати інформацію

Osoba w kryzysie bezdomności lub dotknięta wykluczeniem z dostępu do mieszkań/

Osoba w kryzysie bezdomności або позбавлена доступу до житла.

- tak / так nie / ні odmowa podania informacji /
відмова надавати інформацію

Świadoma/y odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych danych, oświadczam, że dane podane w formularzu rekrutacyjnym są zgodne z prawdą.

Я свідомий /а про кримінальну відповідальність за подання неправдивих даних, також заявляю, що дані, зазначені в даному документі є правдиві.

.....
Data i podpis / Дата та підпис

OŚWIADCZENIA

ЗАЯВА

Ja niżej podpisany/a

Я, нижче підписаний/на
(имię i nazwisko / прізвище та ім'я)

Pesel
Номер ПЕСЕЛЬ

Świadomy/a odpowiedzialności karnej wynikającej z art. 233 Kodeksu Karnego przewidującego karę pozbawienia wolności do lat 3 za składanie fałszywych zeznań, oświadczam, że:

(Свідомий/а відповідальності за ст. 233 Кримінального кодексу, яка передбачає покарання у вигляді позбавлення волі на строк до 3 років за дачу неправдивих свідчень, заявляю, що:)

1. Zapoznałem (łam) się z Regulaminem rekrutacji i uczestnictwa w projekcie „Integracja autostradą do przyszłości” FEDS.07.06-IP.02-0095/24 i akceptuję jego warunki.

Oznajomлений/на з правилами набору та участі у проекті «Інтеграція шляхом у майбутнє» FEDS.07.06-IP.02-0095/24 і приймаю їх умови.

2. Zapoznałem/am się z Klauzulą informacyjną DWUP - Instytucji Pośredniczącej Funduszami Europejskimi dla Dolnego Śląska 2021-2027² (stanowiącą załącznik do Regulaminu) oraz Klauzulą Informacyjną Beneficjenta i wyrażam dobrowolną zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w niniejszym formularzu (zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r.), do celów związanych z przeprowadzeniem rekrutacji, monitoringu i ewaluacji projektu, a także w zakresie niezbędnym do wywiązania się Beneficjenta z obowiązków sprawozdawczych wobec Dolnośląskiego Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Wałbrzychu. Jestem świadomy/a, że moja zgoda może być odwołana w każdym czasie, co skutkować będzie usunięciem mojej kandydatury. Akceptuję wszelkie zapisy zawarte w klauzulach i jestem świadomy, że podanie danych jest dobrowolne, ale odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości podjęcia udziału w projekcie.

Я ознайомився/лась з інформацією DWUP (Нижньосілезьке воєводське управління праці) – установи посередництва для європейських фондів для Нижньої Сілезії 2021-2027 (додаток №3 до статуту проекту) та інформація бенефіціара, і я добровільно погоджуюся на обробку особистих даних, що містяться в даному формулярі (відповідно до Регламенту ЄС 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року), для цілей, пов'язаних із наймом, моніторингом та оцінкою проекту, а також у тій мірі, в якій необхідні для використання зобов'язань Бенефіціара щодо звітності перед Нижньосілезьким воєводським управлінням праці у Валбжиху. Я свідомий, що моя згода може бути відкликана в будь-який момент, що призведе до зняття моєї кандидатури. Я приймаю всі записи, що містяться в пунктах, і усвідомлюю, що надання даних є добровільним, але відмова від їх надання рівнозначна неможливості брати участі у проекті.

² Klauzule są dostępne na stronie projektu oraz w formie papierowej w biurze projektu. Przed podpisaniem niniejszego oświadczenia na prośbę uczestnika klauzule zostaną mu odczytane przez członka personelu projektu i/lub zostaną mu wydane ich wydruki. Klauzule mają charakter informacyjny i nie wymagają podpisania.

(Інформація доступна на веб-сайті проекту та в паперовому вигляді в офісі проекту. Перед підписанням цієї декларації, на прохання учасника, пункти будуть прочитані співробітником проекту та /або видані їх роздруковані. Пункти є інформаційними і не потребують підписання.)

3. Zostałam/em poinformowana/ny, że:

Мені повідомлено, що:

- administratorem danych jest POINT SP. Z O.O., z siedzibą pod adresem ul. Krakowska 41/20, 50-424 Wrocław,

Адміністратором даних є POINT SP. Z O.O., що розташована за адресою ul. Krakowska 41/20, 50-424 Wrocław

- dane będą przetwarzane przez okres wymagany przepisami prawa, do momentu wygaśnięcia obowiązku ich przechowywania i archiwizacji,

Дані будуть обробляться протягом періоду, передбаченого законодавством, доки не закінчиться термін зобов'язання щодо їх зберігання та архівування,

- przysługuje mi prawo do wglądu do moich danych, do ich sprostowania i ograniczenia przetwarzania,

мені надається право до перегляду моїх даних, їх виправлення та обмеження їх обробки,

- przysługuje mi prawo do odmowy podania danych wrażliwych,

маю право відмовити надання конфіденційних даних,

- dane osobowe nie będą podlegały profilowaniu,

персональні дані не будуть профілюватись,

- przysługuje mi prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego w sytuacji, gdy przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

маю право на внесення скарги до контролюючого органу в ситуації, коли обробка персональних даних порушує положення Про захист персональних даних від 27 квітня 2016 року.

4. Wyrażam zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych w celu realizacji monitoringu i ewaluacji projektu w przypadku zakwalifikowania się do udziału.

Даю згоду на обробку моїх персональних даних з метою реалізації, моніторингу та оцінки проєктів в випадку допущення мене до участі.

5. Potwierdzam, iż wszystkie podane w formularzu rekrutacyjnym dane odpowiadają stanowi faktycznemu i są zgodne z danymi zawartymi w dokumencie tożsamości.

Підтверджую, що всі вказані в реєстраційній формі дані відповідають фактичному стану і узгоджуються з даними, що містяться в документі, що посвідчує особу.

6. Oświadczam, że nie uczestniczę w podobnych formach wsparcia, w tym samym czasie, w ramach podobnych projektów dofinansowanych ze środków Unii Europejskiej, co mogłoby skutkować podwójnym finansowaniem.

Заявляю, що не беру участь у подібних формах підтримки, одночасно в рамках подібних проєктів, що співфінансуються Європейським Союзом, що може призвести до подвійного фінансування.

7. Spełniam kryteria kwalifikacyjne zawarte w Regulaminie projektu „Integracja Autostradą do przyszłości” nr FEDS.07.06-IP.02-0095/24, współfinansowanego ze środków budżetu państwa i Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Społecznego Plus w ramach Funduszy Europejskich dla Dolnego Śląska 2021-2027.

Я відповідаю кваліфікаційним критеріям, вписаних в регламенті проекту «Інтеграція шляхом у майбутнє» № FEDS.07.06-IP.02-0095/24, співфінансований державним бюджетом та Європейським Союзом з Європейського соціального фонду плюс в рамках Європейських фондів для Нижньої Сілезії 2021-2017.

8. Jestem osobą zamieszkałą na obszarze województwa dolnośląskiego (zgodnie z KC).

Проживаю на території Нижньосілезького воєводства (відповідно до КЦ).

9. Zostałem/am poinformowany, że Projekt jest finansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Plus i budżetu państwa.

Мене повідомили, що проєкт фінансується Європейським Союзом у рамках Європейського соціального фонду Плюс та державного бюджету.

10. Jestem osobą bezrobotną lub bierną zawodowo.

Я безробітний/на або професійно неактивний/на.

11. Wyrażam zgodę na udział w postępowaniu rekrutacyjno – doradczym oraz badaniu ewaluacyjnym, mających określić i ocenić adekwatność ścieżki wsparcia w projekcie.

Даю згоду на участь у процедурі набору та консультування, та оціночному дослідженні, спрямованому на визначення та оцінку моїх схильностей до участі у проєкті).

12. Jestem osobą bezrobotną lub bierną zawodowo. Zobowiązuję się powiadomić Beneficjenta POINT SP. Z O.O. o zmianie statusu na rynku pracy oraz o ewentualnej zmianie adresu.

Я безробітний/на або професійно неактивний/на. Я зобов'язуюсь повідомити Бенефіціара POINT SP. Z O.O. про зміну статусу на ринку праці та про можливу зміну адреси.

.....
(Miejscowość, data / Місцевість і дата)

.....
(Podpis potencjalnego Uczestnika Projektu / Підпис потенційного Учасника Проєкту)

- **Wykształcenie PODSTAWOWE** – programy w ramach poziomu ISCED 1 (Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Kształcenia) – wykształcenie podstawowe – ma na celu przekazywanie uczniom podstawowych umiejętności w zakresie czytania, pisania i matematyki (tj. umiejętności czytania i pisania oraz liczenia) oraz wyrobienie solidnej podstawy do uczenia się i rozumienia kluczowych obszarów wiedzy, rozwoju osobistego i społecznego, jak również przygotowania się do kształcenia średniego I stopnia. Dotyczy nauki na poziomie podstawowym, bez specjalizacji lub ze specjalizacją w niewielkim stopniu.

ПОЧАТКОВА ОСВІТА - програми ISCED 1 (Міжнародна стандартна класифікація освіти) – освіта Початкова – спрямована на формування учнями основних навичок в грамотності та з математики (тобто грамотності та лічби) і забезпечення надійної основи для вивчення та розуміння ключових галузей знань, особистого та соціального розвитку та підготовки до початкової середньої освіти. Застосовується до базової освіти без спеціальності або з невеликою спеціалізацією. Єдина вимога для вступу на цей рівень.

- **Wykształcenie GIMNAZJALNE** - programy w ramach poziomu ISCED 2 (Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Kształcenia) – wykształcenie gimnazjalne - służy rozwojowi umiejętności nabytych na poziomie ISCED 1. Celem edukacyjnym w tym zakresie jest stworzenie fundamentów do rozwoju uczenia się przez całe życie, które systemy edukacji mogą rozszerzać o dalsze możliwości kształcenia. Programy nauczania na tym poziomie są zazwyczaj w większym stopniu ukierunkowane na określone przedmioty, wprowadzając pojęcia teoretyczne do szerokiego zakresu zajęć tematycznych. Nauka na poziomie gimnazjum rozpoczyna się po 6 latach od poziomu ISCED 1. Uczniowie przystępują do nauki na poziomie gimnazjum są zwykle pomiędzy 12 a 13 rokiem życia. Sformułowania zapisane kursywą są identyczne z definicją UNESCO. Osoby przystępujące do projektu należy wykazać tylko raz uwzględniając najwyższy ukończony poziom ISCED, z wyjątkiem uczestników, którzy nie ukończyli jeszcze poziomu ISCED 1 i 2, ale są nadal w przyjętym w kraju zwyczajowo lub prawnie wieku obowiązku szkolnego.

Старша середня освіта - програми в межах рівня ISCED 2 (Міжнародна стандартна класифікація освіти) - неповна середня освіта - служить розвитку навичок, отриманих на рівні ISCED 1. Освітня мета в цій галузі полягає в тому, щоб створити основи для розвитку навчання впродовж життя, які системи освіти можуть поширити на можливості подальшого навчання. Програми викладання на цьому рівні, як правило, більше зосереджується на конкретних предметах, введення теоретичних понять у широкий спектр предметної діяльності. Неповна середня освіта починається через 6 років після ISCED 1. Учні вступають до неповної середньої освіти у віці від 12 до 13 років. Текст, виділений курсивом, ідентичний визначенню ЮНЕСКО. Особи, які беруть участь у проекті, повинні бути показані лише один раз для найвищого завершеного рівня ISCED, за винятком учасників, які ще не завершили ISCED 1 i 2, але все ще досягли національного або загальнообов'язкового шкільного віку.

Informacje dodatkowe:

Додаткова інформація :

W przypadku osób, które nie ukończyły szkoły podstawowej i są powyżej wieku, w którym uzyskuje się wykształcenie na poziomie ISCED 1, należy przypisać im poziom ISCED 0. W przypadku osób, które rozpoczęły naukę w szkole podstawowej i są w wieku, poniżej którego uzyskuje się poziom ISCED 1, należy przypisać im poziom ISCED 1. Poziom wykształcenia ISCED 0 przypisuje się również dzieciom które uczestniczą w wychowaniu przedszkolnym.

У випадку осіб, які не закінчили початкову школу та досягли віку, відповідного ISCED 1, їм присвоюється рівень ISCED 0. Особи, які розпочали навчання в початковій школі, але не досягли віку для ISCED 1, отримують рівень ISCED 1. Рівень освіти ISCED 0 також присвоюється дітям, які беруть участь у дошкільному вихованні.

W przypadku osób uczęszczających do 8-letniej szkoły podstawowej (po reformie systemu oświaty), które są poniżej wieku, w którym uzyskuje się poziom ISCED 2, należy przypisać im poziom ISCED 2. W przypadku osób uczęszczających do 8-letniej szkoły podstawowej, które są powyżej tego wieku, należy przypisać im poziom ISCED 0.

Учні 8-річної початкової школи (після реформи система освіти) молодші віку для досягнення ISCED 2, їм має бути присвоєно ISCED 2. Для тих, хто відвідує 8 років початкової освіти та старші цього віку, призначте їм ISCED 0.

- **Wykształcenie PONADGIMNAZJALNE/PONADPODSTAWOWE** - ma na celu uzupełnienie wykształcenia średniego i przygotowanie do podjęcia studiów wyższych lub umożliwienie osobom uczącym się nabycia umiejętności istotnych dla podjęcia zatrudnienia. Uczniowie przystępują do nauki na tym poziomie zwykle pomiędzy 15 a 16 rokiem życia. Programy na poziomie ISCED 3 z reguły kończą się 12 lub 13 lat po rozpoczęciu nauki na poziomie ISCED 1 (lub mniej więcej w wieku 18 lat), przy czym najczęściej jest to okres 12 lat.

ОСВІТА середня спеціальна / ЕКСТРА БАЗОВА - спрямована на доповнення до середньої освіти та підготовки до вищої освіти або надання можливості учням набути навичок, необхідних для праці. Зазвичай учні починають навчання на цьому рівні у віці від 15 до 16 років. Програми ISCED 3 зазвичай закінчуються через 12 або 13 років починаючи з ISCED 1 (або приблизно у віці 18 років), найбільш відповідним віком є 12 років.

- **Wykształcenie POLICEALNE (poziom ISCED 4)**: ma na celu umożliwienie uczącym się zdobycia wiedzy, umiejętności i kompetencji na poziomie niższym od poziomu studiów wyższych. Programy na poziomie ISCED 4 - poziom policealny – są opracowane tak, aby zapewnić osobom, które ukończyły naukę na poziomie ISCED 3, zdobycie kwalifikacji niezbędnych do kontynuowania nauki na studiach wyższych lub do podjęcia pracy, jeżeli kwalifikacje nabyte przez nich na poziomie ISCED 3 tego nie umożliwiają. Biorąc pod uwagę kompleksowość treści, programy na poziomie ISCED 4 nie mogą być uznawane za programy kształcenia wyższego, chociaż zdecydowanie odnoszą się do nauczania na poziomie policealnym. Ukończenie programu na poziomie ISCED 3 jest warunkiem przystąpienia do programów na poziomie ISCED 4. Programy nauczania na tym poziomie przygotowują do bezpośredniego wejścia na rynek pracy. Niektóre systemy edukacji oferują na tym poziomie programy ogólne.

Після ліцейна освіта (ISCED рівень 4): має на меті дати можливість учням отримати знання, навички та компетенції на нижчому рівні, ніж вища освіта. Програми на рівні ISCED 4 - післясередній рівень – такий рівень доступний для тих, хто закінчив рівень ISCED 3, здобути кваліфікацію, необхідну для продовження навчання у вищій освіті або для працевлаштування, якщо їхня кваліфікація рівня ISCED 3 не дозволяє їм це зробити. Зважаючи на складність змісту, програми рівня ISCED 4 не можна вважати програмами вищої освіти, хоча вони стосуються післясередньої освіти. Завершення програми на рівні ISCED 3 є необхідною умовою для вступу на програми на рівні ISCED 4. Навчальні програми на цьому рівні готують до прямого вступу на ринок праці. Деякі системи освіти пропонують загальні програми цього рівня.

- **Wykształceniem WYŻSZE (poziom ISCED 5-8)** zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Kształcenia:

- **ISCED 5** – studia krótkiego cyklu – są opracowane tak, aby zapewnić osobom uczącym się możliwość zdobycia profesjonalnej wiedzy, umiejętności i kompetencji. Opierają się one zwykle na praktycznej nauce, właściwej dla wykonywania danego zawodu i przygotowują studentów do wejścia na rynek pracy. Mogą jednak być też drogą do innych programów kształcenia wyższego. Programy kształcenia akademickiego poniżej poziomu studiów licencjackich lub równorzędne z nimi są także klasyfikowane jako poziom ISCED 5. Wymogiem przystąpienia do programów kształcenia na poziomie ISCED 5 jest pomyślne ukończenie nauki na poziomie 3 lub 4 ISCED z dostępem do kształcenia wyższego. Programy na poziomie ISCED 5 charakteryzują się większą złożonością merytoryczną niż programy na poziomach 3 i 4 ISCED, ale trwają krócej i są zwykle w mniejszym stopniu zorientowane na naukę teoretyczną niż programy na poziomie ISCED 6.

ВИЩА освіта (ISCED рівні 5-8) відповідно до Міжнародної Стандартною освітньою класифікації:

- **ISCED 5** - навчання короткого циклу - розроблено для надання можливості учням набути професійних знань, навичок та компетенцій. Вони, як правило, базуються на практичному навчанні, відповідному до виконання даної професії та підготувати учнів до виходу на ринок праці. Однак вони також можуть бути шляхом до інших програм вищої освіти. Програми академічної освіти нижчий або еквівалентний рівень бакалавра також класифікуються як рівень ISCED 5. Вступ до програм рівня ISCED 5 є вимогою для успішного завершення рівня 3 або 4 ISCED з доступом до вищої освіти. Програми ISCED 5, як правило, більші складніші, ніж програми на рівнях 3 і 4 ISCED, але вони коротші за тривалістю і, як правило, менш теоретично орієнтовані, ніж програми на рівнях 3 і 4 ISCED.

- **ISCED 6** – studia licencjackie lub ich odpowiedniki – mają na celu dostarczenie studentom wiedzy akademickiej na poziomie średnio zaawansowanym lub wiedzy zawodowej, umiejętności i kompetencji, prowadzących do uzyskania dyplomu pierwszego stopnia lub jego odpowiednika. Programy na tym poziomie opierają się zwykle na nauce teoretycznej, ale mogą też obejmować zajęcia praktyczne. Są

inspirowane przez najnowsze badania lub doświadczenie zawodowe. Naukę w ramach tych programów oferują uniwersytety i inne równorzędne z nimi uczelnie wyższe.

- **ISCED 6** - Програми бакалавра або їх відповідники - спрямовані на забезпечення учнів середнього рівня академічних знань або знань професійні навички та компетенції, що ведуть до диплому перший ступінь або відповідник їм. Програми цього рівня базуються зазвичай для теоретичного вивчення, але може також включати практичне навчання. Є натхненний останніми дослідженнями чи досвідом роботи. Навчання в рамках цих програм пропонують університети та інші академії вищої освіти. Як правило, програми цього рівня необхідні для успішного проходження рівня 3 або 4 ISCED з доступом до вищої освіти. Вступ до цих програм може залежати від вибору предметів або від оцінок, отриманих за програмами на рівні ISCED 3 та/або 4.

Wymogiem przystąpienia do programów na tym poziomie jest zazwyczaj pomyślne ukończenie nauki na poziomie 3 lub 4 ISCED z dostępem do kształcenia wyższego. Przystąpienie do tych programów może zależeć od wyboru przedmiotów lub od stopni uzyskanych z programów na poziomie 3 i/lub 4 ISCED.

Програми цього рівня зазвичай потрібні для успішного завершення рівня 3 або 4 ISCED з доступом до вищої освіти. Вступ до цих програм може залежати від вибору предметів або від оцінок, отриманих за програмами на рівні ISCED 3 та/або 4.

- **ISCED 7** – studia magisterskie lub ich odpowiedniki – mają na celu dostarczenie studentom wiedzy akademickiej na poziomie zaawansowanym oraz/lub wiedzy zawodowej, umiejętności i kompetencji, prowadzących do uzyskania dyplomu drugiego stopnia lub jego odpowiednika. Znaczną część programów na tym poziomie mogą stanowić prace badawcze, co jednak nie prowadzi jeszcze do przyznania stopnia doktora.

- **ISCED 7** - магістерські програми або їх відповідники - спрямовані на надання студентів академічних знань на поглибленому рівні та/або знань професійні кваліфікації, навички та компетенції, що ведуть до отримання диплома другого ступеня або його еквівалента. Значна частина програм цього рівня може бути дослідницькою роботою, яка, однак, ще не призводить до присудження наукового ступеня лікар.

- **ISCED 8** – studia doktoranckie lub ich odpowiedniki – przede wszystkim prowadzą do uzyskania wysokiego stopnia naukowego. Programy na tym poziomie ISCED koncentrują się na zaawansowanych i twórczych pracach badawczych. Dostęp do tych programów zapewniają zwykle tylko instytucje szkolnictwa wyższego, które prowadzą badania naukowe, np. Uniwersytety.

- **ISCED 8** - докторантура або її відповідники - перш за все високий науковий ступінь. Програми на цьому рівні ISCED зосереджені на поглибленій та творчій дослідницькій роботі. Доступ до цих програм зазвичай надають лише ті вищі навчальні заклади, які вони проводять дослідження, наприклад, університети.

● **Osoba bezrobotna** - Osoby pozostające bez pracy, gotowe do podjęcia pracy i aktywnie poszukujące zatrudnienia. Definicja uwzględnia osoby zarejestrowane jako bezrobotne zgodnie z krajowymi przepisami, nawet jeżeli nie spełniają one wszystkich trzech kryteriów. Osobami bezrobotnymi są zarówno osoby bezrobotne w rozumieniu badania aktywności ekonomicznej ludności, jak i osoby zarejestrowane jako bezrobotne. Definicja nie uwzględnia studentów studiów stacjonarnych, nawet jeśli spełniają powyższe kryteria. Osoby kwalifikujące się do urlopu macierzyńskiego lub rodzicielskiego, które są bezrobotne w rozumieniu niniejszej definicji (nie pobierają świadczeń z tytułu urlopu), są również osobami bezrobotnymi.

Безробітні - особи, які не мають роботи, готові працювати та активно шукають роботу. Це визначення включає людей, які зареєстровані як безробітні відповідно до законодавства, навіть якщо вони не відповідають усім трьом критеріям. Безробітними є як безробітні в розумінні обстеження робочої сили, так і ті, хто зареєстрований як безробітний. Визначення не включає студентів денної форми навчання, навіть якщо вони відповідають наведеним вище критеріям. Особи, які мають право на відпустку у зв'язку з вагітністю та пологами або по догляду за дитиною, які є безробітними у значенні цього визначення (не отримують відпустку), також є безробітними.

● **Osoba długotrwale bezrobotna** -- definicja pojęcia „długotrwale bezrobotna”

różni się w zależności od wieku:

Довгострокова безробітна особа – визначення поняття «тривало безробітна»

залежить від віку:

- młodzież (<25 lat) – osoba jest bezrobotna nieprzerwanie przez okres ponad 6 miesięcy (> 6 miesięcy),
- молодь (<25 років) - особа безперервно безробітна понад 6 місяців (> 6 місяців),
- dorośli (25 lat lub więcej) – osoba jest bezrobotna nieprzerwanie przez okres ponad 12 miesięcy (> 12 miesięcy).
- дорослі (25 років і старше) - особа була безробітною безперервно понад 12 місяців (> 12 місяців).

Wiek uczestnika projektu jest określany na podstawie daty urodzenia i ustalany w dniu rozpoczęcia udziału w projekcie;

Вік учасника проекту визначається на підставі дати народження та визначається на дату початку участі в проєкті;

- **Osoba bierna zawodowo** – osoby, które w danej chwili nie tworzą zasobów siły roboczej (tzn. nie pracują i nie są bezrobotne). Studenci studiów stacjonarnych są uznawani za osoby bierne zawodowo. Osoby będące na urlopie wychowawczym (rozumianym jako nieobecność w pracy, spowodowana opieką nad dzieckiem w okresie, który nie mieści się w ramach urlopu macierzyńskiego lub urlopu rodzicielskiego), są uznawane za bierne zawodowo, chyba że są zarejestrowane już jako bezrobotne (wówczas status bezrobotnego ma pierwszeństwo). Osoby prowadzące działalność na własny rachunek (w tym członek rodziny bezpłatnie pomagający osobie prowadzącej działalność) nie są uznawane za bierne zawodowo.

Професійно неактивна особа - люди, які в даний момент не створюють ресурсів робочої сили (тобто вони не працюють і не є безробітними). Студенти денної форми навчання вважаються неактивними. Люди у відпустці по догляду за дитиною (розуміється як відсутність на роботі через догляд за дитиною протягом періоду, який не підпадає під відпустку по вагітності та пологах або відпустку по догляду за дитиною), вважаються професійно неактивними, якщо вони вже не зареєстровані як безробітні (тоді пріоритет має статус безробітного). Самозайняті особи (в тому числі член сім'ї, який безкоштовно допомагає ФОП) не вважаються неактивними.

- **Osoby z niepełnosprawnościami** - osoby niepełnosprawne w rozumieniu ustawy z 27 sierpnia 1997r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych, a także osoby z zaburzeniami psychicznymi w rozumieniu ustawy z dnia 19 sierpnia 1994r. o ochronie zdrowia psychicznego.

Інваліди - люди з обмеженими можливостями в розумінні Закону від 27 серпня 1997р. з питань професійної та соціальної реабілітації та зайнятості людей з інвалідністю, а також люди з психічними розладами в розумінні Закону від 19 серпня 1994 р. про охорону психічного здоров'я.

KARTA OCENY KANDYDATA/KANDYDATKI

KRYTERIA FORMALNE		
Weryfikacja formalna	Kompletność wszystkich danych	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie
	Podpisy pod wszystkimi oświadczeniami	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie
	Zaświadczenie o nadaniu PESEL UKR	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie
	Zaświadczenie z PUP/ZUS	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie
Spełnienie kryteriów uczestnictwa w projekcie kandydata/kandydatki	Czy kandydat/kandydatka jest obywatelem/migrantem z Ukrainy? <input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	
	Czy kandydat/kandydatka posiada adres zamieszkania na terenie woj. dolnośląskiego? <input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	
	Czy kandydat/kandydatka jest osobą pozostającą bez zatrudnienia? <input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	
	Kandydat/kandydatka: <input type="checkbox"/> nie uczestniczy w innym projekcie z zakresu aktywizacji zawodowej w ramach EFS <input type="checkbox"/> uczestniczy w innym projekcie z zakresu aktywizacji zawodowej w ramach EFS	
Spełnia kryteria formalne:		<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie

KRYTERIA PREMIUJĄCE		
Kryterium	LICZBA PUNKTÓW MOŻLIWYCH DO ZDOBYCIA	LICZBA PUNKTÓW PRZYZNANYCH
Przebywanie w Polsce w związku z agresją Rosji na Ukrainę:	40	
Płeć- kobieta	10	
Trudna sytuacja rodzinna (głównie opieka nad os. zależną)	5	
Niskie wykształcenie (co najwyżej ISCED 3)	5	
Posiadanie statusu osoby z niepełnosprawnościami	5	
ŁĄCZNA LICZBA PRZYZNANYCH PUNKTÓW	65	

.....
Data, podpis